

HIMNO DE LA Comunidad Valenciana

Letra: Maximiliano Thous. Música: José Serrano

Para ofrendar nuevas glorias a España
nuestra región, supo luchar.

¡Ya en el taller y en el campo resuenan
cantos de amor, himnos de paz!

¡Ved a la Región
que avanza en marcha triunfal!

Viene a dar la huerta mía
la riqueza que atesora,
y es la voz del agua canto de alegría
que nació a los ritmos de guitarra mora.

Manda el arte Paladines,
que te ofrezcan sus laureles
y a tus pies, Sultana, tienden mis jardines
un tapiz de rosas, nardos y claveles.

Brindan ricos tesoros
los naranjales de las riberas;
penden racimos de oro
bajo los arcos de las palmeras.

Suena, la voz amada
y en victorioso vibrante son,
notas del alborada
cantan los triunfos de la Región.

Despertemos, valencianos;
que nuestra voz
la luz salude
de un nuevo sol.

Para ofrendar nuevas glorias a España
nuestra Región, supo luchar.

¡Ya en el taller y en el campo resuenan
cantos de amor, himnos de paz!

Flote en los aires
nuestra Señera!

¡Gloria a la Patria!
¡Viva Valencia!
¡Viva! ¡Viva! ¡Viva!

Per ofrenar noves glòries a Espanya
tots a una veu, germans, vingau.

¡Ja en el taller i en el camp remoregen
càntics d'amor, himnes de pau!

¡Pas a la Regió
que avança en marxa triomfal!

Per a tu la vega envia
la riquesa que atesora
i és la veu de l'aigua càntics d'alegria
acordats al ritme de guitarra mora.

Paladins de l'art t'ofrenen
ses victòries gegantines;
i als teus peus, Sultana, tos jardins estenen
un tapís de murta i de roses fines.

Brinden fruites daurades
els paradisos de les riberes;
pengen les arracades
baix les arcades de les palmeres.

Sona la veu amada
i en potentíssim, vibrant ressò,
notes de nostra albada
canten les glòries de la Regió.

Valencians en peu alcem-se.
Que nostra veu
la llum salude
d'un sol novell.

Per a ofrenar noves glòries a Espanya
tots a una veu, germans, vingau.

¡Ja en el taller i en el camp remoregen
càntics d'amor, himnes de pau!

¡Flamege en l'aire
nostra Senyera!

Glòria a la Pàtria!
¡Visca València!
¡Visca! ¡Visca! ¡Visca!



Asociación de Fiestas
de Moros y Cristianos
«Santas Justa y Rufina»



Excmo. Ayuntamiento
de Orihuela



▶ HIDRAQUA

▲ SANTAMAR

Fiestas de la
Reconquista y
de Moros y Cristianos
Orihuela INTERÉS TURÍSTICO NACIONAL

Orihuela

Fiestas de la reconquista y de moros y cristianos

Del 14 al 20
de Julio de
2019



Foto: Muelo Aragón

Portada: Cartel oficial de las Fiestas de la Reconquista y de Moros y Cristianos de Orihuela 2019. Autor: Orestis Dierckx, alumno de la Escuela de Arte y Superior de Diseño de Orihuela.

Cr. D. Galicia



EXTRACTO DEL PROGRAMA OFICIAL

DOMINGO, 14 DE JULIO

A las 18,00 h. desde la Plaza de Santiago Visita al Santuario de Ntra. Sra. de Monserrate. Celebración del rito de "pasar por el manto" de la Patrona a la Armengola y a los Embajadores 2019. Pasacalles hasta la Glorieta Gabriel Miró.

A las 19,30 h. desde la Glorieta de Gabriel Miró Desfile de Abanderadas, Procesión-Traslado de las Santas Justa y Rufina desde su Iglesia Parroquial a la S.I. Catedral y Ofrenda Floral en honor de las Patronas "Santas Justa y Rufina".

A su final, inauguración de cuarteles y cabilas festeras.

MARTES, 16 DE JULIO

A las 11'30 h. en el Centro Ocupacional Oriol Representación de las Fiestas de la Reconquista.

A las 20'45 h. desde la Calle Ocarasa Gran Desfile Infantil.

A las 23,30 h. en la Plaza del Ayuntamiento Exposición Pública de la Gloriosa Enseña del Oriol en el balcón principal de la Casa Consistorial.

MIÉRCOLES, 17 DE JULIO

"DCCLXXVII ANIVERSARIO DE LA RECONQUISTA"

"Día del Pájaro"

A las 9,30h. Traslado de la Gloriosa Enseña del Oriol.

A las 10,00 h. Procesión Stas. Justa y Rufina y el Oriol.

A las 10,30 h. Misa de la Reconquista.

A las 11,30 h. Desfile de la Gloriosa Enseña del Oriol.

A las 19,30 h. desde el Paseo de Calvo Sotelo Guerrilla Única de Pólvora Mora y Cristiana.

A las 21,30 h. en la Glorieta de Gabriel Miró Toma del Castillo por el Bando Moro con la representación del pacto de Teodomiro y toma del castillo por el Bando Cristiano.

A las 23'30 h. Retirada de la Gloriosa Enseña del Oriol.

JUEVES, 18 DE JULIO

A las 21'30 h. desde la Calle Ocarasa Gran Retreta Festera.

VIERNES, 19 DE JULIO

A las 11'00 h. en la Glorieta Gabriel Miró Charangas del Bando Cristiano.

A las 21'30 h. desde C/ Ocarasa Solemne Desfile de Entrada Mora.

SÁBADO, 20 DE JULIO

A las 11'00 h. en la Glorieta Gabriel Miró Charangas del Bando Moro.

A las 21'30 h. desde C/ Ocarasa Solemne Desfile Entrada Cristiana.



EXTRACT FROM THE OFFICIAL PROGRAMME

SUNDAY, 14TH JULY

At 18:00 hours from the Plaza de Santiago Visit to the Shrine of Our Lady of Monserrate. Ritual blessing of the Armengola and the 2019 Ambassadors with the cloak of the Patron Saint. Parade to the Gabriel Miró Roundabout.

At 19:30 hours from the Gabriel Miró Roundabout Parade of Standard-bearers, Procession-Transfer of Saints Justa and Rufina from their Parish Church to the Cathedral and a Floral Offering to the Patron Saints Justa and Rufina.

At its end, inauguration of festival barracks and Kabyles.

TUESDAY, 16TH JULY

At 11:30 hours at the Oriole Occupational Centre Representation of the Reconquest Festival

At 20:45 hours from Calle Ocarasa Great Children's Parade

At 23:30 hours in the Town Hall Square Public Exhibition of the Glorious Flag of the Oriole on the main balcony of the Town Hall.

WEDNESDAY, 17TH JULY

"DCCLXXVII ANNIVERSARY OF THE RECONQUEST"

"Día del Pájaro" (Day of the Bird)

At 9:30 hours Transfer of the Glorious Flag of the Oriole

At 10:00 hours Procession of Saints Justa and Rufina and the Flag of the Oriole

At 10:30 hours Reconquest Mass

At 11:30 hours Parade of the Glorious Flag of the Oriole

At 19:30 hours from the Paseo de Calvo Sotelo Only Moorish and Christian Gunpowder Battle.

At 21:30 hours at the Gabriel Miró Roundabout Taking of the Castle by the Moorish Faction with a representation of the Pact of Teodomiro and the taking of the castle by the Christian Faction.

At 23:30 hours Removal of the Glorious Flag of the Oriole

THURSDAY, 18TH JULY

At 21:30 hours from Calle Ocarasa Great Festival Retreat

FRIDAY, 19TH JULY

At 11:00 hours at the Gabriel Miró Roundabout Brass bands of the Christian Faction.

At 21:30 hours from Calle Ocarasa Solemn Parade of the Moorish Entrance

SATURDAY, 20TH JULY

At 11:00 hours at the Gabriel Miró Roundabout Brass bands of the Moorish Faction.

At 21:30 hours Calle Ocarasa Solemn Parade of the Christian Entrance



AUSZUG AUS DEM OFIZIELLEN PROGRAMM

SONNTAG, 14. JULI

Um 18:00 Uhr ab Plaza de Santiago Besuch des Heiligtums Ntra. Sra. de Monserrate. Fest des Rituals „pasar por el manto“ - Begegnung mit der heiligen Decke - der Schutzpatronin der Armengola und der Botschafter von 2019. Umzug bis zum Kreisverkehr Gabriel Miró.

Um 19:30 Uhr ab Kreisverkehr Gabriel Miró Umzug der Fahnenträgerinnen, Überführungsprozession der Santas Justa y Rufina von der Pfarrkirche bis zur Kathedrale und Blumenopfergabe zu ehren der Schutzpatronen «Santas Justa y Rufina».

Zum Schluss, Einweihung der Festero Kasernen und Kabylen.

DIENSTAG, 16. JULI

Um 11:30 Uhr im Centro Ocupacional Oriol Aufführung des Festes zu Ehren der Wiedereroberung.

Um 20:45 Uhr ab Calle Ocarasa Große Kinderparade.

Um 23:30 Uhr auf dem Rathausplatz Öffentliche Ausstellung des glorreichen Banners von Oriol auf dem Hauptbalkon vom Rathaus.

MITTWOCH, 17. JULI

"DCCLXXVII JUBILÄUM DER WIEDEREROBERUNG"

"Día del Pájaro" (Tag des Vogels)

Um 9:30 Uhr Überführung des glorreichen Banners von Oriol.

Um 10:00 Uhr Prozession der Heiligen Justa y Rufina und des glorreichen Banners von Oriol.

Um 10:30 Uhr Wiedereroberungsmesse.

Um 11:30 Uhr Umzug des glorreichen Banners von Oriol.

Um 19:30 Uhr ab Paseo de Calvo Sotelo Pulverschlacht zwischen Mauren und Christen.

Um 21:30 Uhr am Kreisverkehr Gabriel Miró Erstürmung der Burg durch die Mauren mit der Aufführung des Teodomiro Bündnisses und Rückeroberung durch die Christen.

Um 23:30 Uhr Abnahme des glorreichen Banners von Oriol.

DONNERSTAG, 18. JULI

Um 21:30 Uhr ab Calle Ocarasa Großer Festero-Zapfenstreich.

FREITAG, 19. JULI

Um 11:00 Uhr am Kreisverkehr Gabriel Miró Blaskapelle der Christen.

Um 21:30 Uhr ab Calle Ocarasa Feierlicher Umzug der Mauren.

SAMSTAG, 20. JULI

Um 11:00 Uhr am Kreisverkehr Gabriel Miró Blaskapelle der Mauren.

Um 21:30 Uhr ab Calle Ocarasa Feierlicher Umzug der Christen.